

**Европейская экономическая комиссия**

Совещание Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей к Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

**Рабочая группа Сторон****Восьмое совещание**

Женева, 16–18 декабря 2020 года

Пункт 7 предварительной повестки дня

**Осуществление программы работы на 2018–2021 годы, включая финансовые вопросы****Доклад о взносах и расходах на осуществление программы работы по Протоколу о регистрах выбросов и переноса загрязнителей на 2018–2021 годы\*****Записка секретариата***Резюме*

Настоящий доклад подготовлен во исполнение решения, принятого Совещанием Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей к Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Будва, Черногория, 14–15 сентября 2017 года) (ECE/MP.PRTR/2017/6/Add.1, решение III/3, пункт 9). В нем содержится обзор взносов и расходов, связанных с осуществлением программы работы по Протоколу на 2018–2021 годы за период с 1 января 2019 года по 1 октября 2020 года.

\* Настоящий документ было решено издать позднее установленной даты его опубликования в связи с обстоятельствами, не зависящими от стороны, представившей документ.



## I. Общие соображения

1. В настоящем докладе содержится обзор взносов и расходов, связанных с осуществлением программы работы по Протоколу на 2018–2021 годы (ECE/MP.PRPR/2017/6/Add.1, решение III/3, пункт 9) за период с 1 января 2019 года по 1 октября 2020 года<sup>1</sup>. В течение отчетного периода секретариат Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусской конвенции), и Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей к ней (Протокола о РВПЗ) продолжил проявлять большую осторожность при распределении своих ресурсов главным образом по той причине, что многие взносы на начало финансового года еще не поступили и это создавало неопределенность в отношении наличия достаточных ресурсов. Секретариат прилагал многочисленные усилия, различными способами стимулировал поступление взносов натурой и пытался уменьшить негативное воздействие на фонд. Секретариат продолжит добиваться синергизма с другими многосторонними природоохранными соглашениями Европейской экономической комиссии (ЕЭК) Организации Объединенных Наций, учреждениями системы Организации Объединенных Наций и другими партнерами с целью сохранения достаточно большого количества видов деятельности и совместного покрытия расходов на осуществление. На протяжении всех этапов осуществления работы в различных областях обеспечивалось укрепление потенциала компетентных органов и оказание консультативной помощи Сторонам, в том числе по вопросам технической помощи, поощрения и механизма соблюдения.

2. Для обеспечения устойчивости работы по Протоколу крайне важно обеспечить финансирование персонала на долгосрочной основе. Продление контрактов сотрудникам, должности которых финансируются из целевого фонда, зависит от наличия и объема полученных взносов. Поскольку нынешняя финансовая схема основана на добровольных взносах и не позволяет заранее получить сведения об их объеме, уровень взносов колеблется, придавая финансированию внебюджетных должностей непредсказуемый и весьма ненадежный характер. Поэтому секретариат, как и в предыдущие годы, был вынужден отдавать приоритет обеспечению средств для финансирования расходов на штатный персонал, которые необходимо резервировать как минимум за один год до предоставления контракта сотруднику. Секретариат имел возможность выделять достаточные средства на штатных сотрудников и на деятельность в отчетный период только благодаря экономии средств в конце каждого предыдущего года.

## II. Полученные и объявленные взносы

3. Суммы в колонках «скорректированный взнос» в приводимых ниже таблицах 1 и 2 позволяют получить более реалистичное представление о том, какие ресурсы фактически имеются для использования в том или ином году. Взносы Сторон и сигнатариев нередко предназначены для использования в году, отличном от того года, в котором они были внесены и/или получены. Показатель скорректированных взносов в конкретном году рассчитывается путем вычитания из фактического взноса в этом году любой его части, предназначенной для использования в каком-либо другом году, и прибавления к сумме взносов, полученных в году, отличном от отчетного, но предназначенных для использования именно в отчетном году. В отсутствие своевременного финансирования для какого-либо конкретного года секретариат вынужден использовать имеющиеся средства сообразно обстоятельствам. В таблице 3 ниже приводятся обязательства на 2015–2021 годы по состоянию на 1 октября 2020 года. Приведенные во всех таблицах суммы округлены до целых чисел.

<sup>1</sup> Субстантивный обзор осуществления программы работы за отчетный период см. в документе ECE/MP.PRTR/WG.1/2020/5.

## А. Финансовые взносы и объявленные взносы

Таблица 1  
**Взносы, полученные в 2019 году и на 2019 год для Конвенции и Протокола,**  
**по состоянию на 1 октября 2020 года**  
 (в долл. США)

<i>Страна-донор</i>	<i>Фактические взносы в 2019 году</i>	<i>Скорректированные взносы на 2019 год</i>	<i>Примечания</i>
Албания	3 010	3 010	Для Орхусской конвенции, 2019 год
	3 010	3 010	Для Протокола о РВПЗ 2019 год
	3 000	—	Для Орхусской Конвенции, 2020 год, получено в 2019 году
	3 000	—	Для Протокола о РВПЗ, 2020 год, получено в 2019 году
Армения <sup>a</sup>	500	500	Для Орхусской Конвенции, 2017 год, 2018 год, 2019 год, получено в 2019 году
Австрия	—	11 365	Для Орхусской Конвенции, 2019 год, получено в 2018 году
	—	4 964	Для Протокола о РВПЗ, 2019 год, получено в 2018 году
	11 140	—	Для Орхусской Конвенции, 2020 год, получено в 2019 году
	5 000	—	Для Протокола о РВПЗ, 2020 год, получено в 2019 году
Беларусь	500	500	Для Орхусской конвенции, 2019 год
Бельгия (федеральное правительство)	22 222	22 222	Для Орхусской конвенции, 2019 год
Бельгия (Брюссель – столичный округ)	1 051	1 051	Для Орхусской конвенции, 2019 год
Бельгия (Фламандский регион)	8 499	8 499	Для Орхусской конвенции, 2019 год
Бельгия (Валлонский регион)	3 938	3 938	Для Орхусской конвенции, 2019 год
Босния и Герцеговина	500	500	Для Орхусской конвенции, 2019 год
Болгария	1 654	1 654	Для Орхусской конвенции, 2019 год
	500	500	Для Протокола о РВПЗ 2019 год
Хорватия	3 000	3 000	Для Орхусской конвенции, 2019 год
	3 000	3 000	Для Протокола о РВПЗ 2019 год
Кипр	500	500	Для Орхусской конвенции, 2019 год
	500	500	Для Протокола о РВПЗ 2019 год
Чехия	—	5 000	Для Орхусской Конвенции, 2019 год, получено в 2018 году
	—	10 000	Для Протокола о РВПЗ, 2019 год, получено в 2018 году
	5 000	—	Для Орхусской Конвенции, 2020 год, получено в 2019 году
	10 000	—	Для Протокола о РВПЗ, 2020 год, получено в 2019 году
Дания	—	21 400	Для Орхусской Конвенции, 2019 год, получено в 2018 году
	—	10 700	Для Протокола о РВПЗ, 2019 год, получено в 2018 году
Эстония	574	574	Для Орхусской конвенции, 2019 год
	574	574	Для Протокола о РВПЗ 2019 год
Европейский союз	113 636	113 636	Для Орхусской конвенции, 2019 год
	12 170	12 170	Для Протокола о РВПЗ 2019 год
Финляндия	5 025	5 025	Для Орхусской конвенции и Протокола о РВПЗ, 2019 год
Франция	—	76 651	Для Орхусской Конвенции, 2019 год, получено в 2018 году
	72 303	—	Для Орхусской Конвенции, 2020 год, получено в 2019 году
	34 130	34 130	Для Протокола о РВПЗ 2019 год

<i>Страна-донор</i>	<i>Фактические взносы в 2019 году</i>	<i>Скорректированные взносы на 2019 год</i>	<i>Примечания</i>
Грузия	1 000	1 000	Для Орхусской конвенции, 2019 год
	500	500	Для Протокола о РВПЗ 2019 год
Германия	60 000	60 000	Для Орхусской конвенции, 2019 год
	500	500	Для Протокола о РВПЗ 2019 год
	27 871	27 871	Дополнительный взнос для Протокола о РВПЗ в 2019 году – на поддержку участия экспертов из стран с переходной экономикой, а также НПО
	500	—	Для Протокола о РВПЗ, 2018 год, получено в 2019 году
Венгрия	5 000	5 000	Для Орхусской конвенции, 2019 год
	500	500	Для Протокола о РВПЗ, 2019 год
Исландия	1 500	1 500	Для Орхусской конвенции, 2019 год
Ирландия	—	5 688	Для Орхусской Конвенции, 2019 год, получено в 2018 году
	—	3 413	Для Протокола о РВПЗ, 2019 год, получено в 2018 году
	5 556	—	Для Орхусской Конвенции, 2020 год, получено в 2019 году
	3 333	—	Для Протокола о РВПЗ, 2020 год, получено в 2019 году
Италия	113 636	113 636	Для Орхусской конвенции, 2019 год
	54 785	54 785	Дополнительный взнос для Орхусской конвенции, 2019 год, для укрепления потенциала экспертов из стран с переходной экономикой, включая страны, не являющиеся ее участниками, а также для ведения информационно-пропагандистской работы со странами, не являющимися членами ЕЭК, и международных процессов
	1 189	—	Дополнительный взнос для Орхусской конвенции, получен в 2019 году
Казахстан	1 000	1 000	Для Орхусской конвенции, 2019 год
Кыргызстан	500	500	Для Орхусской конвенции, 2019 год
	500	—	Для Орхусской Конвенции, 2018 год, получено в 2019 году
Латвия	2 000	2 000	Для Орхусской конвенции, 2019 год
	—	1 116	Для Протокола о РВПЗ, 2019 год, получено в 2020 году
Литва	—	2 323	Для Орхусской конвенции и Протокола по РВПЗ, 2019 год, получено в 2017 году
Люксембург	1 669	1 669	Для Орхусской конвенции, 2019 год
	1 112	1 112	Для Протокола о РВПЗ, 2019 год
Мальта	977	—	Для Орхусской Конвенции, 2018 год, получено в 2019 году
Черногория	—	974	Для Орхусской Конвенции, 2019 год, получено в 2018 году
	—	474	Для Протокола о РВПЗ, 2019 год, получено в 2018 году
	550	550	Для Протокола о РВПЗ, 2019 год
	1 100	—	Для Орхусской Конвенции, 2020 год, получено в 2019 году
	550	—	Для Протокола о РВПЗ, 2020 год, получено в 2019 году
Нидерланды	49 779	49 779	Для Орхусской конвенции, 2019 год
	22 222	22 222	Для Протокола о РВПЗ, 2019 год
Северная Македония	500	—	Для Орхусской Конвенции, 2010 год, получено в 2019 году
	500	—	Для Орхусской Конвенции, 2011 год, получено в 2019 году
	500	—	Для Орхусской Конвенции, 2012 год, получено в 2019 году
	500	—	Для Орхусской Конвенции, 2013 год, получено в 2019 году
	500	—	Для Орхусской Конвенции, 2014 год, получено в 2019 году
	500	—	Для Орхусской Конвенции, 2015 год, получено в 2019 году

<i>Страна-донор</i>	<i>Фактические взносы в 2019 году</i>	<i>Скорректированные взносы на 2019 год</i>	<i>Примечания</i>
	500	—	Для Орхусской Конвенции, 2016 год, получено в 2019 году
	200	—	Для Протокола о РВПЗ, 2010 год, получено в 2019 году
	200	—	Для Протокола о РВПЗ, 2011 год, получено в 2019 году
	500	—	Для Протокола о РВПЗ, 2012 год, получено в 2019 году
	500	—	Для Протокола о РВПЗ, 2015 год, получено в 2019 году
	500	—	Для Протокола о РВПЗ, 2016 год, получено в 2019 году
Норвегия	19 985	19 985	Для Орхусской конвенции, 2019 год
	32 698	32 698	Дополнительный взнос для Орхусской конвенции в 2019 году на развитие деятельности и синергии в области прав человека и окружающей среды, в том числе с международными правозащитными и другими соответствующими международными форумами по вопросам защиты защитников окружающей среды
	19 985	19 985	Для Протокола о РВПЗ, 2019 год
	—	55 040	Дополнительный взнос для Орхусской конвенции и Протокола о РВПЗ в 2019 году на поддержку участия экспертов из стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии, а также НПО и на покрытие связанных с этим расходов на персонал для оказания поддержки в организации совещаний и поездок экспертов, получен в 2018 году
	52 716	—	Дополнительный взнос для Орхусской конвенции и Протокола о РВПЗ в 2020 году на поддержку участия экспертов из стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии, а также НПО и на покрытие связанных с этим расходов на персонал для оказания поддержки в организации совещаний и поездок экспертов
Польша	5 708	5 708	Для Орхусской конвенции, 2019 год
	3 000	3 000	Для Протокола о РВПЗ, 2019 год
Португалия	500	500	Для Орхусской конвенции, 2019 год
	500	500	Для Протокола о РВПЗ, 2019 год
Румыния	500	500	Для Орхусской конвенции, 2019 год
	500	500	Для Протокола о РВПЗ, 2019 год
Сербия	1 600	1 600	Для Орхусской конвенции, 2019 год
Словакия	—	864	Для Орхусской Конвенции, 2019 год, получено в 2018 году
	—	568	Для Протокола о РВПЗ, 2019 год, получено в 2018 году
	836	—	Для Орхусской Конвенции, 2020 год, получено в 2019 году
	550	—	Для Протокола о РВПЗ, 2020 год, получено в 2019 году
Испания	5 580	5 580	Для Орхусской конвенции, 2019 год
Швеция	34 970	34 970	Для Орхусской конвенции, 2019 год
	17 970	17 970	Для Протокола о РВПЗ, 2019 год
Швейцария	41 152	41 152	Для Орхусской Конвенции, 2019 год, из которых 20 000 швейцарских франков — на поддержку наращивания потенциала экспертов из стран с переходной экономикой
	71 648	71 648	Для Протокола о РВПЗ, 2019 год, в том числе 50 000 швейцарских франков на поддержку деятельности по укреплению потенциала экспертов из стран с переходной экономикой
Таджикистан	500	500	Для Орхусской конвенции, 2019 год
Украина	3 000	—	Для Орхусской Конвенции, 2017 год, получено в 2019 году

<i>Страна-донор</i>	<i>Фактические взносы в 2019 году</i>	<i>Скорректированные взносы на 2019 год</i>	<i>Примечания</i>
	3 000	—	Для Орхусской Конвенции, 2018 год, получено в 2019 году
	3 000	3 000	Для Орхусской конвенции, 2019 год
Соединенное Королевство	—	46 512	Для Орхусской конвенции и Протокола по РВПЗ, 2019 год, получено в 2018 году
	46 512	—	Для Орхусской конвенции и Протокола по РВПЗ, 2020 год, получено в 2019 году
<b>Итого</b>	<b>1 057 575</b>	<b>1 079 465</b>	
из которых только для Протокола о РВПЗ	302 727	306 427	

*Сокращения:* НПО — неправительственная организация.

*Примечание:* Финансовые взносы и взносы натурой в счет 2019 года не внесли и/или не объявили следующие Стороны Конвенции: Азербайджан, Греция, Республика Молдова, Северная Македония и Туркменистан. Финансовые взносы и взносы натурой в счет 2019 года не внесли и/или не объявили следующие Стороны Протокола: Бельгия, Израиль, Мальта, Республика Молдова, Северная Македония, Сербия, Словения и Украина.

<sup>a</sup> Этот взнос не отражен в таблицах взносов за 2017 и 2018 годы.

Таблица 2

**Взносы, полученные в 2020 году и на 2020 год для Конвенции и Протокола по состоянию на 1 октября 2020 года**

(в долл. США)

<i>Страна-донор</i>	<i>Фактические взносы в 2020 году</i>	<i>Скорректированные взносы на 2020 год</i>	<i>Примечания</i>
Албания	—	3 000	Для Орхусской Конвенции, 2020 год, получено в 2019 году
	—	3 000	Для Протокола о РВПЗ, 2020 год, получено в 2019 году
Австрия	—	11 140	Для Орхусской Конвенции, 2020 год, получено в 2019 году
	—	5 000	Для Протокола о РВПЗ, 2020 год, получено в 2019 году
Беларусь	500	500	Для Орхусской конвенции, 2020 год
Бельгия (федеральное правительство)	22 727	22 727	Для Орхусской конвенции, 2020 год
Бельгия (Брюссель – столичный округ)	1 043	1 043	Для Орхусской конвенции, 2020 год
Бельгия (Фламандский регион)	8 499	8 499	Для Орхусской конвенции, 2020 год
Болгария	500	500	Для Протокола о РВПЗ, 2020 год
	1 608	1 608	Для Орхусской конвенции, 2020 год
Кипр	500	500	Для Орхусской конвенции, 2020 год
	500	500	Для Протокола о РВПЗ, 2020 год
Чехия	—	5 000	Для Орхусской Конвенции, 2020 год, получено в 2019 году
	—	10 000	Для Протокола о РВПЗ, 2020 год, получено в 2019 году
Дания	21 380	21 380	Для Орхусской конвенции, 2020 год
	10 680	10 680	Для Протокола о РВПЗ, 2020 год
Эстония	558	558	Для Орхусской конвенции, 2020 год
	558	558	Для Протокола о РВПЗ, 2020 год

<i>Страна-донор</i>	<i>Фактические взносы в 2020 году</i>	<i>Скорректированные взносы на 2020 год</i>	<i>Примечания</i>
Европейский союз	12 170	12 170	Для Протокола о РВПЗ, 2020 год
	117 786	117 786	Для Орхусской конвенции, 2020 год
Финляндия	8 000	8 000	Для Орхусской конвенции и Протокола о РВПЗ, 2020 год
Франция	—	72 303	Для Орхусской Конвенции, 2020 год, получено в 2019 году
	70 575	—	Для Орхусской Конвенции, 2021 год, получено в 2020 году
Грузия	1 000	1 000	Для Орхусской конвенции, 2020 год
	500	500	Для Протокола о РВПЗ, 2020 год
Германия	60 000	60 000	Для Орхусской конвенции, 2020 год
	29 412	29 412	Для Протокола о РВПЗ, 2020 год
Венгрия	5 000	5 000	Для Орхусской конвенции, 2020 год
	500	500	Для Протокола о РВПЗ, 2020 год
Исландия	1 500	1 500	Для Орхусской конвенции, 2020 год
Ирландия	—	5 556	Для Орхусской Конвенции, 2020 год, получено в 2019 году
	—	3 333	Для Протокола о РВПЗ, 2020 год, получено в 2019 году
Казахстан	1 000	1 000	Для Орхусской конвенции, 2020 год
	985	985	Для Протокола о РВПЗ, 2020 год
Латвия	1 116	—	Для Протокола о РВПЗ, 2019 год, получено в 2020 году
	2 000	2 000	Для Орхусской конвенции, 2020 год
Литва	—	2 323	Для Орхусской конвенции и Протокола по РВПЗ, 2020 год, получено в 2017 году
Мальта	500	—	Для Орхусской Конвенции, 2015 год, получено в 2020 году
	500	—	Для Орхусской Конвенции, 2016 год, получено в 2020 году
	1 000	—	Для Орхусской Конвенции, 2019 год, получено в 2020 году
	1 000	1 000	Для Орхусской конвенции, 2020 год
Черногория	—	1 100	Для Орхусской Конвенции, 2020 год, получено в 2019 году
	—	550	Для Протокола о РВПЗ, 2020 год, получено в 2019 году
Нидерланды	55 187	55 187	Для Орхусской конвенции, 2020 год
	22 075	22 075	Для Протокола о РВПЗ, 2020 год
Норвегия	44 985	44 985	Для Орхусской конвенции и Протокола о РВПЗ, 2020 год
	—	52 716	Дополнительный взнос для Орхусской конвенции и Протокола о РВПЗ, 2020 год, на поддержку участия экспертов из стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии, а также НПО и на покрытие связанных с этим расходов на персонал для оказания поддержки в организации совещаний и поездок экспертов, получен в 2019 году
Словакия	—	836	Для Орхусской Конвенции, 2020 год, получено в 2019 году
	—	550	Для Протокола о РВПЗ, 2020 год, получено в 2019 году
Словения	4 123	—	Для Орхусской Конвенции, 2018 год, получено в 2020 году
	4 123	—	Для Орхусской Конвенции, 2019 год, получено в 2020 году
	4 123	4 123	Для Орхусской конвенции, 2020 год
Швеция	34 980	34 980	Для Орхусской конвенции, 2020 год
	17 980	17 980	Для Протокола о РВПЗ, 2020 год
Швейцария	42 149	42 149	Для Орхусской Конвенции, 2020 год, из которых 20 000 швейцарских франков — на поддержку наращивания потенциала экспертов из стран с переходной экономикой
	73 761	73 761	Для Протокола о РВПЗ, 2020 год, в том числе 50 000 швейцарских франков на поддержку деятельности

<i>Страна-донор</i>	<i>Фактические взносы в 2020 году</i>	<i>Скорректированные взносы на 2020 год</i>	<i>Примечания</i>
			по укреплению потенциала экспертов из стран с переходной экономикой
Соединенное Королевство	—	46 512	Для Орхусской конвенции и Протокола по РВПЗ, 2020 год, получено в 2019 году
<b>Итого</b>	<b>687 083</b>	<b>828 065</b>	
из которых только для Протокола о РВПЗ	197 230	269 322	

Таблица 3  
**Объявленные взносы за 2015–2021 годы по состоянию на 1 октября 2020 года**  
(в первоначальной валюте)

<i>Страна-донор</i>	<i>Первоначальная валюта</i>	<i>Сумма</i>	<i>Примечания</i>
Австрия	\$	5 000	Для Протокола о РВПЗ, 2021 год
Бельгия (Валлонский регион)	€	3 465	Для Орхусской конвенции, 2020 год
Европейский союз	\$	12 170	Для Протокола о РВПЗ, 2021 год
Франция	€	30 000	Для Протокола о РВПЗ, 2020 год
Германия	\$	500	Для Протокола о РВПЗ, 2020 год
Израиль	\$	5 000	Для Протокола о РВПЗ, 2015 год
Польша	€	5 000	Для Орхусской конвенции, 2020 год
Республика Молдова	\$	1 000	Для Орхусской конвенции, 2017 год
	\$	1 000	Для Орхусской конвенции, 2018 год
	\$	1 000	Для Орхусской конвенции, 2019 год
	\$	1 000	Для Орхусской конвенции, 2020 год
	\$	500	Для Протокола о РВПЗ, 2018 год
	\$	500	Для Протокола о РВПЗ, 2019 год
	\$	500	Для Протокола о РВПЗ, 2020 год
Румыния	\$	500	Для Орхусской конвенции, 2020 год
	\$	500	Для Протокола о РВПЗ, 2020 год
Сербия	\$	1 700	Для Орхусской конвенции, 2020 год
	\$	500	Для Протокола о РВПЗ, 2015 год
	\$	500	Для Протокола о РВПЗ, 2016 год
	\$	500	Для Протокола о РВПЗ, 2017 год
Испания	€	5 000	Для Орхусской конвенции, 2020 год

## В. Взносы натурой

4. За отчетный период в натуральной форме были получены следующие взносы<sup>2</sup>:

а) поддержка со стороны Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе для покрытия путевых расходов делегатов неправительственных и правительственных организаций, представителей судебной системы и определенного

<sup>2</sup> О взносах на деятельность только по Орхусской конвенции, внесенных в натуральной форме, говорится в Докладе о взносах и расходах на осуществление программы работы по Конвенции на 2015–2017 годы (ECE/MP.PP/2017/4), который был представлен Совещанию Сторон Конвенции на его шестой сессии (Будва, Черногория, 11–13 сентября 2017 года).

числа участников из Орхусских центров при поездках на совещания вспомогательных органов по Конвенции и Протоколу;

b) поддержка со стороны правительства Испании для пропагандирования Протокола о РВПЗ в странах Латинской Америки и Карибского бассейна, Средиземноморского региона и Северной Македонии в 2018 и 2019 годах.

### III. Расходы

5. В таблицах 4 и 5 ниже приведены сметные и предполагаемые расходы. Они ограничиваются только теми расходами, которые, как предполагается, будут покрыты за счет добровольных взносов, вносимых в рамках систем финансовых механизмов Конвенции и Протокола через целевой фонд. Они не включают расходы, которые, как ожидается, будут покрыты из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Эти суммы являются округленными и предварительными и могут меняться в зависимости от административных правил Организации Объединенных Наций. Указываемые расходы связаны с осуществлением программы работы по Протоколу на 2018–2021 годы. Информация о расходах, связанных с Орхусской конвенцией, представляется органам Конвенции.

Таблица 4

#### Сметные расходы за январь — декабрь 2019 года

(в долл. США)

<i>Пункт</i>	<i>Расходы</i>	<i>Описание</i>
1 должность сотрудника категории С-3 для поддержки деятельности в рамках Протокола о РВПЗ	125 390	Расходы по персоналу категории С-3 (80 % в эквиваленте полного рабочего дня) за январь — декабрь 2019 года
Секретариатская поддержка	37 630	30 % расходов на сотрудника категории ОО-5 за январь — декабрь 2019 года <sup>a</sup>
Путевые расходы экспертов и участников	48 960	Совещания Рабочей группы Сторон, Комитета по вопросам соблюдения и Президиума
Путевые расходы персонала	2 750	Поездки сотрудников для обслуживания совещаний Международной координационной группы по РВПЗ и участия в экспертных совещаниях
Технические, другие операционные и вспомогательные расходы	3 690	Технические, другие операционные и вспомогательные расходы (включая расходы на ИТ, финансовое управление и т. д.)
<b>Итого</b>	<b>218 420</b>	
Расходы на поддержку программ (13 %)	28 400	
<b>Итого</b>	<b>246 820</b>	

*Сокращения:* ИТ- информационные технологии.

<sup>a</sup> Остальные 70 % расходов на сотрудника категории ОО-5 связаны с деятельностью, осуществляемой в рамках Орхусской конвенции, и поэтому информация о них представляется органам Орхусской конвенции.

Таблица 5

#### Сметные расходы за январь — декабрь 2020 года

(в долл. США)

<i>Вид деятельности</i>	<i>Пункт</i>	<i>Основные расходы</i>	<i>Другие расходы</i>
А. Механизм соблюдения	Путевые расходы экспертов и участников	20 000	—
	Миссии экспертов	5 000	—
	Договоры субподряда	5 000	—

<i>Вид деятельности</i>	<i>Пункт</i>	<i>Основные расходы</i>	<i>Другие расходы</i>
B. Техническая помощь	Путевые расходы экспертов и участников, организационные расходы (в том числе на рабочие совещания по наращиванию потенциала)	—	10 000
	Договоры субподряда	—	7 000
C. Обмен информацией на техническом уровне	Специальные совещания экспертов (путевые расходы экспертов и отвечающих соответствующим критериям участников)	—	10 000
	Договоры субподряда (в том числе на техническое обслуживание и совершенствование PRTR.net и действующей в режиме онлайн системы представления отчетности об осуществлении на национальном уровне)	5 000	—
D. Механизм представления отчетности		— <sup>a</sup>	—
E. Повышение информированности о Протоколе, его продвижение и взаимосвязь с другими договорами и процессами	Путевые расходы экспертов и сотрудников секретариата	10 000	—
	Договоры субподряда	—	5 000
F. Координация межсессионной деятельности и контроль за ней	Путевые расходы экспертов, участников и сотрудников секретариата (включая Рабочую группу Сторон и ее совещания по наращиванию потенциала, Президиум)	40 000	—
G. Техническая оценка положений Протокола		5 000	—
H. Области горизонтальной поддержки	Подготовка персонала	500	—
	Технические, другие операционные и вспомогательные расходы (включая расходы на ИТ, финансовое управление и т. д.).	5000	—
<b>Промежуточный итог (направления деятельности)</b>		<b>95 500</b>	<b>33 000</b>
Потребности, связанные с персоналом	Один сотрудник категории C-3 (Протокол о РВПЗ; PRTR.net)	177 000	—
	Секретариатская поддержка (сотрудник категории ОО)	37 630 <sup>b</sup>	—
<b>Промежуточный итог (потребности, связанные с персоналом)</b>		<b>214 630</b>	<b>—</b>
Расходы на поддержку программ (13 %)		40 317	4 290
<b>Итого</b>		<b>350 447</b>	<b>37 290</b>

<sup>a</sup> В 2020 году никаких расходов в этой области работы не предвидится.

<sup>b</sup> Для оказания административной поддержки деятельности по Орхусской конвенции и Протоколу к ней необходим сотрудник категории ОО-5. Совместные с Конвенцией расходы на персонал за январь — декабрь 2019 года распределяются следующим образом: 70 % расходов покрываются за счет взносов для Конвенции и 30 % за счет взносов для Протокола.